大清光緒十九年　十月廿一日

申報

第七千四百零三號

西歷一千八百九十三年十一月廿八日禮拜二　今日另出附張不取分文

上海零售每張取錢十文　外埠則照遠近酌加寄費

外埠售報處
北京前門外鄺房頭條胡同申昌○天津紫竹林沈竹君○保定全泰盛○營口義順西當東老順興○烟臺韓德森醫院隔壁劉心平○南京信府河申昌○武昌糧道街德興○漢口小關帝廟正街下首申昌書局○九江乾昌太古晉○廣州府全泰盛○安慶江友龔森昌○揚州灣子街劉承恩報房多子街宏資齋○江西乾昌全泰盛經昌祥森昌福興潤○吉安府全泰盛○蘇州閶門東大街王萬盛桂帶店內蘊輝室○無錫北門外泰源錢莊○常州雙桂坊姿錢衖○杭州保佑坊大街申昌○福州南臺恰與洋行○嘉興順成信局○廈門卅六鋪傳聞書院○汕頭發薪盛○寗波江北岸李姓記和泰○溫州五馬街中正和○廣東省西門十八鋪中約史藝○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西務本新報館○四川重慶湖南長沙清江湖萬昌○山東濟南府布政使街老福興○慶西湖南森昌[illegible]信局及京報房代售

告白刊例
第一日每字取洋五厘第二日至第七日每日按字取洋三厘第八日起按日每字取洋二厘半統算字數先以五十字之處爲率多則以十字遞加

凡有新聞及詩古文詞論說等文交本館應刊積門抄前者例不取分文惟原稿無論刊與不刊概不檢還此啓

恭印本年秋季諭旨告成
本館於欽奉諭旨隨時恭錄報首外復按春夏秋冬四季排以新鉛印以大版俾海內臣民觀覽謹將本年秋季諭旨今已印成每本碼洋四分欲購者仍循舊例此佈　申報館謹啓

新印各書籍發售
欽定二十四史全書實洋五十六元○欽定四史書實洋四元○臟圖二十種實洋五元○刑案匯覽實洋七元○九朝東華錄實洋五元○萬寶圖東萊錄碼洋二元五角○左文襄公奏疏碼洋四元○繪圖三國演義碼洋二元○駁案彙編碼洋二元○明季稗史碼洋七角○明季南北略碼洋一元二角○欽定六部處分則例碼洋一元二角○補註洗冤錄碼洋六角○康熙字典碼洋二元五角○臨證指南碼洋一元五角○花月痕碼洋七角○徐霞客遊記碼洋六角○永慶昇平碼洋三角○玉臺字彙碼洋三角　諸君欲購者請移玉申報館帳房可也此佈　圖書集成局啓

中西醫學源流先後攷

中國醫學肪自神農而後世醫士咸以漢之張仲景爲醫家經方之祖並推之爲醫聖固以素問難經等書皆有論無方而有論有方則自張仲景傷寒論始也夫自周秦以來若和緩盧扁代有名醫而其書皆不傳於後世以故人或疑其僞出卽黃帝素問神農本草其書亦難盡信古今僞書考曰漢志有黃帝內經十八卷隋志始有黃帝素問九卷靈樞經九卷當內經十八卷實附會也故後人於素問係以內經者非是或後人得內經而衍其說爲素問亦未可知素問之名人雜粹曉竊按漢志陰陽家有黃帝泰素此必取此素字又以與岐伯對問故曰素問也然其言實多穿鑿無論隋志之素問卽漢志所載之內外經並依託也他如神農軒轅風后力牧之屬盡然豈眞有其書乎或謂此書有失侯失王之語秦減六國漢諸侯五國除始有失侯失也至皆竊按其中言黜首又藏氣發時曰夜半曰平旦曰日中曰日昳曰下晡不言十二支當是秦人作又有言歲甲子言實時則又漢後人所作故其中所言有古近之分未可一概論也又考神農本草漢志所無漢平帝紀詔天下一學知方術本草者本草之名始見於此梁錄載神農本草經三卷隋志因之書中有漢時郡縣人名當是東漢人作其後時代日增今並雜爲一不可致諱矣陔餘叢考曰醫家本草歷代所增各書本自不同今合而爲一非古本也又考唐書方伎傳云班固漢書惟載黃帝內外經而無本草至齊七錄始有之世謂神農嘗藥時尚無文字以識相傳至桐雷乃載之篇冊然所載郡縣多漢時地名錄張仲景華陀等竊記其語也是本草原書乃始於後漢至唐初尚有其本後孔子刪書斷自唐虞之例中國醫學實至漢而大備此仲景醫聖之名所由來歟泰西風化之開後於中國而醫學之精於今稱經叢自格致化學之功與凡一物一名必考其義理究其底蘊窮探幽渺辨晰奧旨而於窮症之涼熱藥性之寒溫精擇詳語噶有心得之其登峰造極有自來也稱聖泰西各國醫書之既譯華文者書中往往稱引希臘古書爲證則泰西醫學當昉曾希臘有知夫泰西古時不乏精通醫理之士其人固難悉數而就譯出各書觀之其所稱引籍資考鏡者必西國古時之通於醫理者可知也而其中尤以醫著名者則首推希布可拉弟司考希布可拉弟司希臘國人生於西歷以前四百六十年爲西國古時著名醫家其書有六十餘種傳至於今夫中國自漢上溯神農約相距三千餘年而始有張仲景醫出而昌明其學由是而例之泰西則泰西醫學之興當更在希布可拉弟司三千年之前固可縣揣而知然自耶穌降生以來迄今已歷一千八百九十有三年而希布可拉弟司實生於西歷以前四百六十年其歷世不可謂不早所傳醫書至六十餘種之多其著述不可謂不富則泰西醫學昌明爲之溯本窮源不妨以希布可拉弟司爲斷則卽以希布可拉弟司爲漢之仲景可也爲西之醫聖可也而前乎希布可拉弟司者雖有名醫或無學書或有書而不傳於後或傳矣而與中精義奧旨要皆該括參互於希布可拉弟司書中而集其成固無庸爲之旁搜遠紹已且考耶穌降生之年實當中國漢哀帝之元壽二年更推而上之四百六十年實當中國周貞定王之八年而仲景生於獻帝之世與希布可拉弟司先後相去約七百年中國醫學至漢始煥然大明而泰西於我周貞定王時已有人著書六十餘種其醫學之與固未嘗大後我中國也此中西醫學源流先後之大略可知也夫中西醫學雖各不同然道本一貫源同而流異耳以理言之則中爲優長以法言之則西爲簡捷故治內症則西醫難爲功治外症則中醫難爲力是各有所失各有所偏也苟能各舍其所短各從其所長集中西之大成庶幾醫學大明可以媲美隆古歟

訃電飛傳

○昨日下午六下鐘越十五分時本館派駐蘇州省垣訪事人發來急電云首　王於二十日丑時病故遺缺委林文炳署理

神京日記

○京師訪事人云上月二十五日松江各京官假座江蘇會館公讌前山東布政使王魯薌方伯○[illegible]守出示招考供事限九月初一日截止報名定期考試不料延至今日尚未有考試之期報名亦未截止聞十一月方可舉行也○近日都中傳誦某新貴首篇文字中有句云匹夫匹婦苟會合於牆陰今日之事明日卽遍傳於通國矣嘻其殆戛戛獨造簇簇生新不拾前人牙慧者歟○比次順天鄉試共挑謄錄一百四十名官卷得挑者二十四名○有李登福者携菜刀赴西城兵馬司報稱小的年三十八歲向以擔糞爲生借住西直門外報恩寺昨夜有同寺之不識姓名人強欲將小的雞姦小的不依互相爭鬪致將菜刀砍傷伊之頭顱肩背[illegible]等處西城指揮立往寺中驗傷其人供稱小的姓孫名閣致年四十二歲賣菜度日昨夜三更正在睡鄉不知何故被李用刀將小的砍傷指揮見其傷勢甚重遂錄供稟報提督衙門提督咨送刑部由刑部當月司員鎖項收押以俟回堂核辦○初七日總理衙門各章京公請出使大臣龔方伯學海關監督德權使在譯署宴飲肴陳水陸美盡東南直至夕陽將墜賓始告辭而出○初七日起內廷傳各戲班唱戲前後七日○出使大臣龔星使仍任東華門外金魚胡同之賢良寺閎六七日後內移至城外本宅今年須由旱道出都至侍節出洋須在明年三月間矣○初十日內廷唱戲傳四喜班入內當差分別犒賞惟[illegible]喜班賞銀六百兩其餘各班皆賞四百兩○太和門將次完工其匾額現已書就一俟裝上卽報竣工○軍機處修繕漢楷保案過花衣期卽須遞摺○蘇州王勝之太史經出使日本大臣汪星使奏調充當忝贊先遣眷屬回南太史則擬與袁渭漁比部一同出都○王魯薌方伯簡放四川潘司貲喜有紛至沓來門庭如市聞封河之前尚須南下也○龔星使到京以後求充忝贊隨員學生台接踵而來星使尚無成見惟傳說曾敬貽部郞廣銓及例調譯署之滿章京一人則已聘定矣

會議機密

○初七日傍晚駐京英法星使爲暹羅一事接到英國電報咸至譯署會議其時譯署各章京請襲星使宴飲向未散去當即往請各大臣來署并襲星使會議至如何會議不得其詳推據傳聞英國擬請中國會同英法二國保護暹羅法國雖許保護仍未撤兵故英國又發電咨商及議畢分散已近上燈時候會英法股之章京立即各發回電云

四明望雨

○寍波訪事人云不雨者已兩月矣不特菜蔬無水灌溉即冬笋亦難掘泥而出致每斤貴至二百餘文物以罕而見珍誠無足怪也所最可患者風高物燥火患滋多兼之比戶呷吟類多風瘟之症醫藥生意忙碌逾恒安得蒼蒼者速沛甘霖以甦民困乎

柴堆失火

○杭州訪事人云慶春門外老農某甲家近値秋收之際金穰玉粒如櫛如墉某日隣人偶[illegible]倘遺火所積稻草中頃刻濃烟四起迨甲聞烟火氣推窓而視則火已直上炎炎急呼集遠近農人爲之樸滅然受驚已不小矣

武士程材

○福建武闈全榜前已備錄報端茲訪事人云閩浙總督譚制軍於本月初一日親臨南教場校閱武生步射既蒞即升坐正中公案左爲監試官候補道延觀察年其下四座則藩司黃方伯臯司張飭廉訪糧道陳觀察鹽道龍觀察箭靶共設五處各府縣學武生隨牌而進聽候點名然後魚貫至前挽弓獻技有入彀者鼓吹手鳴鼓以報各憲在名冊上以硃筆點之是日箕伯揚威幾詡排山倒海考生中一二矢者甚多求其全中者則寥寥無幾巡檢張少尹凱奉委發矢各生紛紛憑係赴領戶爲之塞至下午鐘鳴四下制軍率諸官排導入城初二日接閱一日遂得竣事隨飭工開闢馬道以便委員分閱胸射又聞與考者只一千二三百人云

漢臯賽馬

○寓漢西商定期賽馬會記前報茲第一日晴旭麗天平沙如紙各西商與會颺舉過午駕驊騮以出玉鞭揮處凌厲無前第一第二次獲勝者爲順豐洋人第三次柏醫生勝第四次波樓館洋人勝第五第六兩次仍柏醫生暨順豐洋人勝最後正稅司獨出頭地是爲第七次至十一日再接再厲首次二次柏醫生勝三次匯豐洋人勝四次實順洋人勝五次順豐馮夫勝迄乎日墮崦嵫燈明樓閣游人始分道而歸

江面救焚

○本月十五日十二點鐘漢口人聲鼎沸譁傳漢陽白纏鬪河下所泊客船失損是時北風怒號烈燄飛騰江波盡赤幸兩岸水龍協力灌救始得熄滅嗣聞是處泊有白木船一帮共十餘艘祇焚六艘餘皆拔錨遷纜以去得免於禍被災之六船中惟一艘係空船餘皆滿載吉貝係某號運往蜀川不意付之一炬可歎也

試題照登

○十六日江蘇學憲從覆江震童生題 吳江 虎豹之鞹至年饑 震澤 少師陽至君子不施其親 各作起講中渡 十八日提覆崑山新陽二縣童生題 修己以安百姓堯舜其猶病諸至闕黨童子 各作起講中渡

江震新進案

○吳江 楊世震 吳綠熙 張懋祖 錢彭壽 張　寬 徐旦華 黃振清 范家驤 嚴寅清 張嘉霖 鮑其濟 葉毓英 費瑞麟 邱祖蔭 王元㤗 金開基 錢祖欒 金元炳 凌　渙 震澤 黃鴻勳 黃綬章 黃鳳岐 張　履 蔡彭年 黃　鵬 曹吳銓 張繼祖 王言鍮 黃裳吉 周祖陸 吳堯棟 沈福昌 潑府 金如模 江 陳辛元 楊元愷 任傳書 震

五馬言旋

○蘇州府王太守於本月十一日午後赴各屬覆勘歉成已登前報茲悉太守即於十五日辰刻回署矣

嘗振開罪

○賑濟原爲貧民而設故有極貧次貧之分其非貧而無告者不得預也無如人心不古每遇凶年雖非全貧極困者亦以冒領賑濟爲能不給則嘗驚隨之不特目無官長亦且不識人間有羞恥事可概也天津籌振局現已分派委員赴四鄉散振城東四里沽孪九家給人足冒開戶口概領振欵若干員董斥之李以偏枯籍口向員董大馬委員以此風斷不可長當即函致邑尊飭差拿究以爲不法省做

統制政聲

○京口副都統保頗會統制年查悉司庫虧欵至數千金之多詢問該管司員因何虧用如此其鉅則稱官非一人虧非一年委非現在所用統制怒甚謂既虧空於前何不彌補於後爾既接管有監守之責即著如數賠補現經據情咨行江寧將軍惡想軍憲一乘大公圖不肯含糊了事並聞該司員協領等官於日前在江邊風神廟公具議單合同有權統制泰繳記過等情統制尙未知之一經發覺該旗員當更蒙不韙如統制者倘能各事奉令惟謹京口旗務其見日臻起色也

命盡芙蓉

○鎮江西門外京畿嶺東畔有浙寧人陳姓者年未而立以縫製西衣爲業其妻來氏花容月貌娍娟天成素與某乙有染情投意合儼同伉儷本月初有陳因事遠出家中無人氏乃使乙匿跡房中以爲長夜之樂不意花枝悱詛徵露塲嬉浪蝶游蜂聞香而至一夜竟毀門闌入狂喊捉姦乙見勢不佳乘間逸去諸人乃一哄而散未逾數日陳自外歸略有所聞而氏性情暴戾知春光瀲遂視夫若眼中釘稍有睚眦即效女嬃之怒詈陳以丈夫何甘忍辱忿不欲生遂於前駛潛購芙蓉膏一吸而盡迨氏知覺覓方解救已無及矣次晨地保聞之以人命關天即赴丹徒縣報案當經王大令臨驗仵作當場報明實係服毒身死並無別樣傷痕大令親視一周飭令備棺收殮將氏發交官媒收管俟死者親屬到案再行辦理

甄試紀聞

○溫州府徐乃秋太守甫握篆務旋於十二日舉行府試兹奉牌示十二日開考永嘉縣文童十六日考樂淸十九日考瑞安廿二日考平陽閱卷諸公悉由太尊帶來親信侍重關防嚴密並無就地熟識幕友在內衡文此次府考場規整肅無殊文宗按臨旋到旋試較往居尤覺明允題目列左 永嘉首場 已冠 聽訟吾猶人也至居之無倦 未冠 其事上也敬其養民也 次題 尊賢育才二句 詩題 豐年爲瑞得年字 ○十二日四更三點開門點名與考者九百餘人各銜牌燈魚貫而入從九曲欄至上調案前先行唱名然後抵儀門接卷連環唱保均由稟保寓目有幼童七名舞勺年華丰姿秀逸太尊挑坐川堂命與縣取十名等歸別另坐某童因八欵未淸致招物議入場後考籃與原卷被人携去遍尋無著於是大聲喧譁堂上亦有所聞該童稟求太尊飭追卷子給還該童然考籃已不脛而走無從弋獲矣 ○童生洪煥章萬壽齡兩人因籍貫不淸被人阻考現由稟保設席調停擬令認捐文成會欵旋即一律入場收考矣

海市奇觀

○新任東海關道劉觀察於本月初一日接印所屬文武各官均於黎明伺候濟濟蹌蹌一時稱盛 ○有無賴三五人黑衣大辮足穿皂靴冒充新任道臺隨來之輪班日在娼寮烟館肆行索詐巡街兵役亦不識其眞僞未便造次嗣爲眞輪班所知此拳彼腳始將虎皮褐去花街柳巷頓覺淸靜 ○烟臺風俗於初一日祭墓斗酒隻雞携向荒郊憑弔其有流寓客商則於夜間望空致祭焚化冥鏹自遠望之但見繁星萬點光熠熊熊絕妙一幅夜景也 ○適來民間多用煤油價値大漲每箱加銀二錢有奇幸錢價較昂足資折補否則寒士案頭又將效鑿壁偷光故事矣 ○自小辛店出有刼案一犬吠形百犬吠聲行旅皆視爲畏途更有一種無恥之徒將衣服剝去向親友告貸詭言某處被盜某處遭刦賺得錢物以供烟酒之資是綠林豪客竟爲無袴公開一騙詐法門矣世情叵測能不爲之慨然 ○連日雨雪間作時陰時晴寒風樸面冷冽異常無業貧民席地幕天殊有瑟縮可憐之狀賴有庇寒所於初六日啓門收納俾若輩聊避風雨眞不啻廣廈萬間矣

閩志

○福建訪事人云近日距人之爲花會者又有蒸蒸日盛之勢其首黃姓混名思補在管前大溪山桂巴城內外民人無不到山猜壓其或憚於行遠則就近向小巴處納錢衛役營兵大都得受陋規爲之掩飾官吏雖明察亦屬無如之何耳 ○南臺大橋長至八百步爲仕商來往之要衝月久年深石灑多有傾欹之處近有人雇船運大石至橋下兹日興修據云經費非一二千金不可蓋出之閩海關所積罰欵也 ○南臺

倉前橋中西雜處賭場林立保甲局上直路委員雖有管轄之責亦不敢向之拘拿日前洋官面請藩司黃方伯為之辦理方伯立傳局下橫路委員徐少尹諄諄告戒少尹謂此處多係洋行中人相聚賭博須會同洋官拿辦方不致滋生事端方伯曰諾

◯每年十月初一二兩日好事者舁城隍神像出遊所過之處家家排列香几然放花爆以志敬忱善男信女更披枷帶鎖扮作罪犯如醉如痴追隨於後此次借得黃巷郭遠堂中丞第宅為神之行臺結綵張燈極一時之盛誠無謂也

認妻奇案

◯蘇州訪事人云閶門內北寺附近大王家巷人孔某向業機房娶妻某氏生有二女長女年方瓜破嬌豔絕倫數年前孔逝世氏即贅某甲在家藉延似續事入門後初尚勤慎繼乃漸與芙蓉洞主為緣甘習下流不務正業氏屢加訓斥置若罔聞前年氏忽別生救計將女售與太倉楊姓家為遣室得受身價洋銀六百元向甲詭言傭於某處甲雖稍知其事然亦無可如何追本月初某日氏之生母病故女在太倉聞信親來拜奠率帶婢僕數人舟抵閶門外碼頭正欲登岸甲見之向詢曰汝依大戶為傭何煊赫乃爾耶女曰我與爾並不相識奈何竟出言唐突如此甲大怒扭赴長洲縣署控陳王大令提訊之下甲申訴前情女供稱小婦人乃太倉楊某之妾與此人並無一面緣求大老爺懲辦可也大令著兩造交人保出候飭差備文至太倉提楊對質

軍麾就道

◯統領督標忠信等營楊鏡崖軍門奉督憲調署江甯城守協麾下弁兵及本邑紳商均送萬民傘德政牌為前報所已記茲悉軍門擇於昨日乘坐江寬輪船履新當軍門啓行時本營兵弁各執大旗槍刀護送蘆子城邊煥然生色關道憲聶觀察提右營廖參戎松海防劉司馬上海縣黃大令撫標滬軍營統領蕭軍門並印委各員或至公館或至舟次恭送冠蓋如雲絡繹於道各兵弁素感軍門威德至此咸有依依不舍之意名將風裁固非尋常所可及也

儲憲啓行

◯江安糧道馬植軒觀察道出滬上擇期起行已列前報昨日午後觀察乘招商局江寬輪船往金陵本埠道憲暨縣各官恭送如禮

司馬赴任

◯前辦本邑城廂內外保甲總巡張牧九司馬升任柘林通判已紀本報茲悉司馬於前日將局務交代定於本月二十日赴任昨日司馬乘輿排齊全副執事出城至大馬頭坐大號官舫起行本埠印委各員及地甲捕役局勇等均至江干恭送

續述美界走水情由

◯前晚本邑美租界豐順里火患已紀報章茲又探悉火起於豐順里第二弄第一百零六號平屋甯波人王阿寶所設洋鏡作坊時方八下鐘因煮晚膳遺火披屋積薪中烈烈轟轟頃刻成燎原之勢事為捕房曾鐘樓西人瞭見急鳴鐘告警火會西人齊鶩水龍而至竭力施救僅焚去平屋三椽及比連之九號披屋半椽當火熾時王已弛衣而臥直焚至前面始由其妻喚醒啓戶奔逃事後衆鄰咸疑其已焚斃火中後經包探唐寶榮將氏及三四齡之幼孩帶入捕房而王向無蹤跡意者其為懼罪遠颺歟

浦江零拾

◯杭州人龔梅山僑居本邑南市陸家浜小弄內日設攤邑廟豫園售水菓以資餬口檀梨橘棗羅列盈筐生涯頗不惡也昨日午後因事回家倩友人暫為照料及事畢而至友已不知所之檢點之餘見失去錢桶一具中有小洋銀七角錢四百文旋訪知友住大東門內因即將攤收拾至其家興問罪之師想必有一番饒舌也

◯鄉人某甲手持鋪蓋索一百餘條沿街喚賣行經南市潮惠會館場見有貨菽乳者購而啜之將鋪蓋索放凳上迨啜罷已不翼而飛不禁放聲大哭旁觀者聞而不忍問其價若干甲以每條十九文對遂出青蚨二百翼給之甲乃叩謝而去

薙露雙聲

◯有一年約六旬之人病臥英租界老大橋畔由某號巡街捕舁至捕房捕頭見其一息奄奄立送仁濟醫館醫治旋即斃命捕頭聞報即傳三圖地保查無親屬乃報請保安善堂備棺成殮發壇招認

◯湖南竊犯劉田發曾由包探拘送公堂蔡太守判發虹口捕房管押三月近日猝患重症捕頭押送同仁醫院求醫既而斃於院內三圖地保查得其人並無親屬因報請保安善堂為之棺殮

暗室揮拿

◯邇來虹口各賭棍以捕房賭禁森嚴相率租賃西王家宅前小屋達旦通宵呼么喝六前晚鐘鳴九下不知因何口角以致爭毆同類中有好事者混入其中將燈吹滅黑暗中互相揮擊呼痛聲喧比巡街捕聞聲赶來則人已脫逃僅存空屋矣

例示照登

◯松江府上海縣正堂黃江蘇布政司理問廳張為示禁事照得民用時憲新書向例由廳造辦鈐蓋欽天監印信發售便民歷經循辦在案茲查光緒二十年分時憲書業已造成循例在省城圜妙觀內設局發售因念滬城書鋪較多距省稍遠故設分局就近辦理外合行示知為仰城廂內外及鄉鎮各書坊紙鋪知悉爾等應售新書均赴城隍廟內時憲書分局批發市賣倘有刊刻私板以及販賣石印並外鋪僞造各私書情事一經本縣查獲定行提案按律懲辦決不姑寬毋違特示

負荊請罪

◯無錫人某甲曾欠其友蔣某錢三千餘文蔣屢索無著前晚遇甲於滬城四牌樓又伸前說甲分文不付反以惡言挺撞蔣不服扭住毆打旋經旁人勸至某茶肆評理令甲先還錢一千文並備香燭向蔣賠禮其事始寢

吞烟遇救

◯本邑東北鄉高橋相近有某甲者向在滬上傭工餬口嗣因往還不便遂挈眷屬來申昨日上午其妻某氏攜七歲子由浦左乘舟而來上岸後行至大東門外鹹瓜街轉角處適値行人攙擠轉瞬間與子分散四處找尋杳無蹤跡該氏不得已奔入城中向甲告知甲以氏疏於防範致失掌上明珠痛毆一頓使之出門尋緝氏既痛嬌兒之散失又恨男子之無情有死之心無生之氣私購洋烟吞服倒臥在地亭午時氏弟某乙前來探望見姊神色有異察知吞烟急為覓藥施救未幾氏將毒吐盡始得轉危為安但未識其子能珠還合浦否也

火案類志

◯潘阿順至英公堂訴稱前日閘北火災時小的家近在咫尺慌亂間啓火匪搶去衣物現由巡捕阻獲木箱一口的係小的家所失請即給領徐士清供稱是時有人喚小的搬箱並非搶好蔡太守判令枷號兩禮拜鬪給失主領去

◯宋關生訴稱前日閘北火災時友人王阿大來携水烟袋母親不知是小的之友指交巡捕其實王好意救護請即開釋王供與相向蔡太守准即釋歸水烟袋給宋領去

◯包探唐寶榮稟稱楊裕坤在新北門外開設嫁妝店其夥顧金生竊取洋銀六十元以紙煤燃火焚燒岐帳幸得見而救熄顧即乘間奔逃將洋銀寄存他家今特拘拿送案楊申訴前情顧供稱其時小的見店中失火取水以澆事後竊取洋銀六十元而出楊又稱火是顧所種蔡太守飭押候備文移送上海縣照例治罪楊又稱顧雖行為可惡然在小的處為夥已歷多年求恩免辦太守曰諾隨判令重責三百板洋銀給楊領去

◯包探顧阿六稟稱小的查得閘北華蘭亭家火起時華並不在家其妻陳氏其女順林見危人張茂春劃自來火拋擲木柴堆以致焚燒即攜取衣包奔逃因特拿張送案陳氏申訴前情順林訴與相同張供稱小的劃自來火吸旱烟並不種火更無攜出衣包之事蔡太守飭移送上海縣究辦

◯包探唐寶榮稟稱宋桂生有地租與胡阿明開設胡元昌柴行將蘆柴堆積地上前經捕頭稟請大老爺諭令移去胡仍陽奉陰違前晚忽然火起延及房屋捕頭因令小的傳宋胡及地保到堂候訊捕頭稟稱此處河濱向有草棚最易引火亦由宋租出至前晚之火幸風不知猛得有洋龍救熄否則不堪設想矣宋供稱現在小的不再租地與胡矣至船戶所搭草棚即可令其拆去胡供稱小的將蘆柴堆放空地上不火從何來蔡太守諭令宋以後不得再將地租與柴行並著地保將草棚拆卸

解犯有期○昇大馬車行馬夫王阿發駕車不愼碾斃婢女趙洪子一案當經上海縣黃大令驗訊屬實將王收禁將次解府轉勘由兼理捕廳之水利廳林少尹定於日內將該犯提案驗明箕斗以便起解

請追欠洋○有高某者年近花甲頭戴藍頂翎身穿珠皮馬褂於昨日午後一點鐘時在縣署大堂上候黃大令拜客回署攔輿遞禀訴稱籍隸湖南係清江候補都司有宋西元與職員爲友光緒十三年四月間向職員借洋數百元言明即時歸還至今分文不付迭次向索一味游延今悉未任居滬上爲此來案禀追大令閱禀畢問曰宋是何處人答稱與職員同鄉又問宋作何生理答稱爲馬販問宋向爾借洋作何用度答稱不知大令問曰爾既借給可立筆據答稱因念桑梓之情故未立據大令曰爲數甚鉅豈無筆據既無筆據可見事屬子虛未便准理即將原禀擲還高稱求公祖飭差將宋速案伊若供無借洋事職員情願作爲罷論如宋直認不諱求恩照數追給大令諭本邑五方雜處此種糾葛甚多本縣無暇判斷高又稱實有筆據現存寓所職員可於明日呈案大令允之高遂唯唯而退

上海北市絲業會館籌辦順直新災賑捐滬局瑣記三十三

○十四日招商漢局紫卿家兄募楊道憲鴻度助新棉衣褲一千套十五江西史看叔麟募助洋一百七十六元守約山人募助洋六十元十六無湖朱後莊親家續募友人助棉衣款洋五十元江西廣豐縣屠時齋譜兄募助洋五十元如皋孫堯欽譜兄自通州續募東鎰善士求病速愈助洋四十元十七嘉興縣王介眉公祖同年募助洋一百元張大善長續募不書名洋一百五十五元又同仁堂洋一百元宿露餐風惻飢寒之交迫飲和食德欣溫飽之有貧先後拜登感深肺腑同日奉經佩卿先生電稱文奉局憲派辦香河冬賑攜欵萬金不數甚鉅求速接濟云則敬接本月三十日節交大雪商局輪船約廿五六日即須停駛必須迅籌續解方足以蘇民困而廣 皇仁護布區區伏祈公鑒備蒙賜助請儘封河前惠寄各賑所分別列收至深盼禱至楊道憲遵故母一品命婦陳太夫人遺命製助棉衣褲一千套已照章禀請傳相迅賜奏請照例建坊以彰盛德謹一併附陳

十月十八日錢塘施則敬子英甫謹啓

感謝鴻施

○王介眉大善士交到桐蔭室捐助直賑棉衣銀九十兩又培遠書莊捐銀六十兩務本堂捐銀六十兩留餘捐銀十五兩潤記捐銀十五兩以上各捐戶共助規銀二百四十兩囑爲代製三新棉衣褲三百套又甯波源豐官銀號同仁捐助直賑棉衣褲二百套又嗁城張大善士捐助自製三新棉衣褲五十套又順泰行交到神峰草堂沈助捐順直義賑洋二百元敝公所祇領之下感激莫名伏思刻下順直一帶已經寒凍各災民飢寒交迫慘苦萬狀又兼封河即在目前敝公所業將所製棉衣趕速託輪裝運以濟要需謹求附登報章藉伸謝悃

上海新閘後源通官銀號勸辦順直義賑慈谿嚴信厚筱舫謹啓

中西同慶

○光緒癸巳十月初十日爲我 皇太后萬壽聖節又逢中西通商適屆五十年之期是夕本埠大馬路一帶均定燃燈伸慶鄙人草野小臣恭逢其盛先一夕謹懸錫太平有象燈一盞萬壽無疆燈四盞聊盡愚忱敝堂懸壺市上久閱寒暑歷年承 各大憲書贈匾額均經隨時懸掛尚有墨蹟多方際茲令節遂一律製以花鏡架圓額燈籠將天南遯叟王紫銓先生惠贈術擅歧黃四字倉山舊主袁翔甫先生惠贈是乃仁術四字高昌寒食生何桂笙先生惠贈千金附後四字再再生郭少泉先生惠贈飲之太和四字[illegible]少欽先生惠贈爲善最樂四字毛華甕先生惠贈學祖千金四字海上忘機客張蓮生先生惠贈壽世康民四字晚霞生田梳岳先生惠贈濟世活人四字龐村愚先生惠贈仁心仁術四字俞達夫先生惠贈參苓壽世四字高懸于上乃蒙各報館交口稱贊足見敝堂遇事處愼不敢以一事落于人後特登報端以供 衆覽

上海五福弄口京都同德堂藥號主人

新安江干獨釣客孫瑞錢湖甫謹誌

廣東督誠德接江西省吉安府署趙義卿翁來信擇要抄錄

八月廿二接趙君來洋廿四元購本堂督製鎗上戒烟三香膏九兩寄不知如何中途將膏漏盡由趙君函查江省全泰盛信局謂係過關時洋人疑係洋烟捉子撬破當時何不稍好豈任其漏盡況購此膏多次並無損失揣度其中情形定係中途被賊人偷去且來盒封口未損獨盒底撬破盒身亦屬弟去銀錢寄費不見藥膏心實不甘惟該堂僅用單洋鐵盒一個不另加護盒亦似疏忽務請寶堂在滬上全泰盛信局確查並託其換查九江等局究係何局夥友舞弊務期水落石出懲戒下次並希將查明緣由詳登申報等語○來信一函附江省查各局稿一件約數千言不及盡錄○再本堂三香膏寄往各埠遠至四川兩湖雲貴者不知凡幾歷年以來向無偷漏之事況膏盒外貼有仿單而洋關並不過問本堂盒子向不加套因恐封口不乾反有走漏之虞也今此次趙君退回之空盒其底已脫盒身損破其中緣故令人不解雖不能歸咎於本堂然於心亦不安故先登報候查○來信又云本堂回件時適義卿翁因公至吉安府屬安福辦理公務資至吉署由其貴本家查收見盒輕而內已空矣

上洋中和里內督誠德堂啓 乙廿三

恆濟局鍾洪南發兌鎗上拌烟藥粉

本局創製此粉不但能除烟癮并能固本益元健胃除痰强筋壯骨精神爽朗兼治百病無論癮之大小將此粉和入烟內照常吸服戒除仍舊過癮幷無難過戒至第四天功效大見面轉紅色蟲內烟油去淨癮能除去一半如每日吸烟一錢者用元號粉五錢可以除鎗癮深大者次至十數天准能戒絕眞爲藥到癮除早已四海馳名世人稱此粉而除烟患者已指不勝屈欲戒者即請來局包戒爲盼未便來局者可函至上洋打狗橋北姜衍澤堂對門原班回件元號粉每兩洋兩元二號粉每兩洋一元服法細詳仿單諸公購藥須認明住址牌號切勿錯誤皆因丸散無從辨白眞僞黑藥亂投害非淺鮮在本局購藥戒絕者不可勝數若在別家購藥如其不能見效請來本局一試即多年老癮皆可立除此佈 乙廿八

購藥得子

蓋聞不孝有三無後爲大雖曰天命亦半由人謀之不臧也余世居合肥求嗣之心少壯時頗不爲意五十外始慮深已置妾二人矣豈知求之愈切得之愈難此何以故蓋因鮮逢妙藥未得生子之道焉英大馬路京都同德堂藥局藥名甚多刊有藥書問世去冬同鄉汪芝生太史返里贈該堂秘製催生保産丸五匣並書一本見中有難産者送之立效見所刊藥書中有五種參茸種子丸調經種子止帶止痛丸每大瓶英洋四元陰陽種子膏藥每對一元二角此項宜男女各貼一對遂交福興匯信局寄洋十八元四角即按照函每樣寄來二匣讀其仿單載明用法及求子保身諸訣因偕內人等如方試用精神加倍好合類歌內人等先後均懷六甲七月上旬三小妾得產一女中秋節內人幸產一男欣幸之餘曷勝感信枕邊之鴻寶廣嗣之瑤珍特登報章以告 知己而誌謝忱

皖北韓立鈞後琴甫識 乙廿六

存濟堂大藥局發兌槍吸戒烟藥散神效比衆不同在法馬路東首永興里口開張各埠並無分店餘者假冒

戒煙最善之法

戒烟之法首在開胃固腎次則殺虫消積用神全在乎此所謂得法則不難因此異乎尋常之神速三日內明徵立現七日後即可除槍然儘求其速而不求其妥何足取須速而且妥一無病一無難過不期然而消患於無形若斯者方可稱奇惟本堂之藥確能如此售經四載購過者當已深知或未經試過者尚在疑信參半欲辨虛實非試不可王道不外乎人情亦肯零售焉俾人試驗始知非虛好在試驗所費不過一元癮能除去一半數日內須立見神效難瞞衆人之目斷非掩飾所能過去也所妙者此藥極易進斗且清香異常絕無怪味胃口因清香而大開飯量因胃開而頓加飯量爲一身之根本根本固何慮正氣之不足正氣足轉覺戒烟之爲易也如癮一兩用藥六兩可以戒絕烟癮三錢用藥二兩可以戒除無論多年老癮極至半月莫不戒絕誠天下莫妙於此之眞法也藥價每兩洋一元六角二號八角除鎗後尚有人參補養藥接服每兩七角不折不扣遠處購寄信力自給存濟主人 乙廿八

廣東詹誠德堂始創鎗上戒烟三香膏發兌

始創真方詹製鎗上戒烟三香膏

上洋英老巡捕房對門中和里內只此一家並無分店
本堂首先始創鎗上戒烟三香膏以來已歷年久四海風行銷流日廣濟人甚衆分店上洋已十一年此膏用龍涎香枷楠香上沉香高麗參發四草等藥三十二味製成故能掃除腸內烟油烟積無微不至功效無窮人所共知共信非但戒烟靈效如神雖三四十年之老癮多病羸弱者亦能消患於無形身體强壯無嗣復能種子雖烟容甚重一吸此膏漸能退去面轉紅潤而生光彩飲食倍進步履身輕最奇者將三香和入烟中調勻呼吸數天後烟癮自減極大之癮亦僅一月包可斷根見烟不思毫無心癮戒後可保不生他病兼能愈百病並治瘴癘水土不服疾病瀉痢肝氣腹痛夜寐不寧便濁畏冷凡暑天將三香和烟吸可免一切痧症若不欲戒烟之人將三香少許和烟吸能解烟火之毒其益無窮癮亦減輕面無烟色若無癮之人和烟吸之可以不致上癮誠戒烟之秘寶也用法詳仿單賜顧者送藥目書一本若無此書即係假藥並雙獅印封口爲據近來假冒效尤者甚多外埠託妥實信局代購庶不致魚目混珠每兩足錢二千五百六十文始終定價劃一向無折扣○發四草戒烟丸每兩一千二百八十文○詹氏戒烟丸每兩三百文○參茸扶陽乾健膏每兩三百文○參茸調經坤順膏價仝上早晚開水沖服三錢○外有乾健坤順小丸價仝上○大丸每元四粒

乙〤〥〤

協昌祥號開張[illegible]

本號自運杭貨寧綢摹本綢綾紡綢蘭湖縐等貨正號杭寧綢每尺四角四杭紡每尺二角月白十兩素每尺一角一應綢綾綢縐汗巾等格外公道貨真價實童叟無欺定價劃一賜顧者請至棋盤街北海運坊口丁雲章顧繡莊內再本號真杭寧綢開剪非比別家寧貨寧綢魚目混珠

乙〡〡〥

家常衛生絕妙良法○汪恒春中國大藥房四馬路口老巡捕房南

人參再造丸氣血不和筋骨痠楚逢時遇節化服一顆二角半○參燕養原糕老人小兒隨時點饑祛病延齡進食健脾老免虛泄兒免驚疳每月一斤一元二角○人參固本丸科場應試案牘勞神操思握算異域經營俱耗氣血必需補品日服一丸精神倍增五角○參茸白鳳丸解鬱調經能愈百病延年種子各試俱應每洋十二丸雙料六丸○玉液金丹胎前產後經帶諸病此丸最良女科必用每丸一角○止帶神丹赤白帶漏勞瘵之根若不醫止日漏日空骨蒸潮熱由漸而增此丸止帶第一有功每兩洋二角○當歸養血丸婦女血虛十中居九不孕帶多亦因血枯每兩洋八分○肥兒八珍糕每斤二百四十文○小兒化痰丸洋三分○萬病回春丹一角以上數種家常宜知宜備之藥其餘丸散膠丹花露藥酒蛤丸膏藥痧藥眼藥粉錠油茶千餘種之多各科各病俱有靈丹外埠信遞病情配藥即奉原班回件信資自理東西洋參高麗野參人參野朮毛角鹿茸毛白官燕珠黃八寶克已發兌

孟河巢崇山門人汪劍秋啓 乙〤〡〤

上海同慶堂

聲明貨眞價實

上海陸家石橋南外鹹瓜街口同慶堂戒烟吉祥參片○分售四馬路鴻福來票行

本堂首創戒烟吉祥參片用上等貴重藥料和眞正老山人參剔選精良務使功歸實效以故風行各省天下馳名如食烟一錢服藥兩片法以五日一減戒至一月必癮盡去再不食洋烟因不用土皮烟灰諸種有害之品與大害不慚有虛名而無實濟者判若天淵茲有忘八匪徒以買藥爲名乘計竊去仿單冒效式樣往各埠兜消有壞本堂聲名而悞諸君貴體故特於本年四月朔日爲始更加石印三星賜福圖爲記以別眞僞豈意未及三月見市上有三星圖作牌而買戒烟片者與本堂牌記相混 仕商賜顧請驗以式樣併色香味三者俱佳以及盒外漆印爲憑方是正藥否則既受其欺不得其眞大失本堂匡濟之誠所厚望也大盒百六十片一元中盒七十二片價五角小盒二角半分售湖南○金陵○常熟○通州○常州○江陰○海門○崇明○寧波○嘉善○硤石○新塍○上虞○無錫○天津○廣東○漢口○武昌○牛莊○蘇州○江西省裝潢隨帶班回件逢三逢七門售九扣批發公道賜顧者請指明陸家石橋南巡防局對面便是

乙〤〥〡

洪餘慶堂

本堂開張以來荷
諸君子不棄生涯鼎盛益復必存濟世不敢苟苟爲利卽如[illegible]炒炙悉遵古法絲毫不肯草率其工資之加貴非所惜也飲片之外虔誠修合丸散杜煎虎鹿等膠購備香料綢藥潔配花露藥酒無不慎之又慎庶幾精益求精所謂製藥雖無人見存心自有天知者僕於此恆懍懍焉彼夫擅和雜膠混充丸散之輩不免生遭橫逆死墮泥犁僕何人斯敢不引爲炯戒哉至於額定價目又必格外克己以廣招徠誠恐遠方 貴客未盡周知爰登報章通行布告凡蒙 賜顧務請認明虹口鐵路橋北首本堂招牌庶不致悞

本堂主人謹白 乙〢〣〡

天福茶園

十月廿一日演

九龍柱 彩樓配 斬黃袍 紅桃山 打刀 打金冠 奪金魁

十月廿一夜演

神貓捕獵 八才騎馬 二進寒宮 日鎖五龍 李春來長板坡 汪桂芬狀元譜 金玉鏢 忠孝節義 志誠鏢院 外加出罪 十景戲法

丹桂茶園

十月廿一日演

鳳門佳話 大審潘洪 虎將招親 全霸王 武大王龍 行闖庄基 過龍封官 失印救火 遊園驚夢 新聯前雙 連樓秋 文武後頁 新戲本緣

十月廿一夜演

奪取金陵 四郎探母 重笑送飯 辦奪食 燈笑亭會 戲笑三錯 大戰南陽 重三替 排前百 文六父 武十 新進伸 戲本士寃

天[illegible]茶園

十月廿一夜演

大減價正廳一角正

斷后龍袍 海瑞潮頂 倪保招親 王四郎代 松探母回 山合 小子胥文 連投吳昭 奎關 汪過江訪 喜赴宴鶴 壽樓 老鼠做親

天仙茶園

十月廿一日演

沙陀國 善寶莊 青風寨 牧羊卷 演火棍 吊金龜 後會 頭市 打灶王 李陵碑

十月廿一夜演

大財神 潮金頂 全九頭 本公案 五三 月淮疑 仙演計 取 城 都 大名府

鳳儀茶園

十月廿一日演

劉備招親 眼前報 狀元譜 鬧嚴府

十月廿一夜演

太平橋 滿堂紅 怒打金枝 太行山 清風亭 桂枝告狀 大小騙

禮拜二拍賣

准於廿一日十點半鐘在虹口吳淞路第五號房子拍賣一應書樓大菜間房間洋琴一只廚房傢伙木器家用什物另星東洋車不計此佈

營意師摩啓 丙〣〢〤

禮拜二拍賣

准於二十一日兩點鐘在公和祥碼頭第三號棧內拍賣竹節鋼五百箱至時請來面拍此佈

永發洋行啓 丙〤〥

禮拜二拍賣

廿一日二點鐘拍賣和大雙工龍牌色小呢魚牌色羽毛等貨此佈

公平啓 丙〣〤〥

禮拜二拍賣

准於廿一日二點半鐘在本行拍賣天津毯子地毯銀器玻璃料器頭號保險銀箱腳踏車檯椅床廚一應家用木器什物不計此佈

瑞和行啓 乙〢〡

江海關啓

啓者本關現有充公蒜頭鮮薯食米土布綢白果上中下燕窩柑橙鐵器緞帽等貨訂於十月二十二日兩點鐘時由營意師摩洋行在本關棧房代爲拍賣 貴客有欲購買者屆時赴關面拍可也至買貨之人務須自帶銀洋若干以便拍定時隨即交付不得於拍定之後以未帶銀洋借詞推諉至囑至囑此佈

光緒十九年十月十八日 丙〢〥〡

禮拜三拍賣

本行於廿二日十點半鐘拍賣鶴牌八馬色羽毛虎圈馬頭雙鳳紅機雙鳳單鳳紅洋孔雀紅呢八四黑瓶XX藍蟹綠雙瓶藍鐘XX藍瓶卌藍雙瓶原布十磅藍瓶卌十一磅藍鐘市布二四二六紅茶瓶標等貨此佈

怡和洋行啓 丙〤〥

禮拜四拍賣

啓者禮拜四卽本月廿三日十點半鐘拍賣路燈雜牌九老羽毛九老人鎗小呢船牌九老羽綾十一磅彩三元十磅十二彩人鎗十磅紅三元紅萬壽圖紅四美紅人鎗市布八磅四五子登科紅三元藍彩人鎗藍三元藍四美藍人鎗洋房雙人七磅藍四美藍人鎗採蓮圖原布八磅彩三元花邊藍獅七磅紅三元紅彩人鎗花邊藍獅藍三元挺市洋標八磅雙松鼠細斜紋十五磅老人頭十四磅老人頭雲獅九獅粗布十二磅人鎗九獅細布劉軍圖彩萬壽紅金星白三元七十二線紅二美紅五星紅雙路燈六十四線藍雙路燈藍洋房光毛市標布等貨特此佈聞

十月十八日 元芳洋行啓 丙〇〤〥

玉液金丹

鄙人性好洋烟日久癮至一兩二錢親友交惡屢戒無效勢成痼疾七夕在友人案頭見五福弄口京都同[illegible]堂藥書載人參百補真陳烟膏癮一錢者三分過癮且能斷除老患因以英洋三元試購一兩果然效驗二月之內卽獲斷癮特誌數言以謝之

安康里陳公館少石白

畢耐仙先生推拿聖手

先生治喉風毒門藥到病除精理兒科分診九衆向例診金兩元鋌錢君善言減潤一元小兒驚風蒙君推拿回生特謝仁德

英大馬路中市葛同昌

本號運售洋廣京貨杜打絲線老牌洋針貨真價實童叟無欺今售務本堂監製第一靈驗膏藥專治四種遺精五勞七傷助命門之火扶陽生陰補諸虛百損及婦人赤白帶下子宮寒冷等症大有神效每張六角雙料一元○三才封髓丹每料一元半料五角 乙

頭彩十萬元

十二月票雙張十二元單張四元開照算分條六角

拋球場萬有利啓 乙

白濁奇驗

余患白濁數月向購興讓街第四家仙壽窩固精止濁九二鐘需洋八角服之數日不覺而愈羅實奇驗特此揚名元方行黃德芬啓 乙

痴癲靈丹

余室人久患痴癲一病幸購服鐵馬路東首保壽堂大藥房癲狂定心至寶丹四洋計八粒得獲全好特煩錄報誌謝靈丹乙亨大莊曹子棋謝白

繪圖金如意　郎三笑前集

是書載明朝才子唐解元巧要八美奇事彈詞無出其右□冊四角繪圖聽月樓四角繪圖灘黃雅集二角海上治遊三角笑得好二角英國律例八角上海南畫錦理文軒書莊發兌 乙

輿地叢鈔出售

九一千一百七十五種分十二帙訂六十四本裝据木盒時事洋務無不備藏鄉會三場萬不可少實洋廿四元由上海棋盤街著易堂發兌 乙

利濟　杭州　嘉　三日　往　輪船局

吳普告白

僕因公赴滬往名利棧開同寓客云中和里傳誠德實號鉛上戒烟三香膏十分靈驗予即往購四兩依法和入烟中呼吸半月除癮登報謝 乙

上海怡安昌

本號批發呂宋大票兌收紅票代寄廣東闈姓現售英十二月大票分條照市正呂宋烟發客 乙

二次二彩

已登報章茲售十二月票雙張十二元單張四開照算分條六角外埠紳商函購當立奉棋盤街北 乙

新開福壽堂課命館

壇設三馬路石路中卜易談命合婚擇日專斷陰陽宅基選頭終身初到貴地談命三十五文甯波聲白入啓 乙

批發五角八

十二月票零售單張五元九分條六角信購申四馬路

請中頭彩

英十二月呂票雙單張公道分條六角函購上海棋盤街

尋狗

啓者本月十六晚在三馬路失去北京狗一隻渾身黑毛頸有白毛腳亦白色名黎里如有人收養者請送至泰和洋行當面酬謝決不食言此布 甲

徵店聲明

虹口齊豐里第八百四十四八百四十五號門牌源利益記股東議將一概生財貨物等件招人承頂今捷德堂備價頂受擇十月廿四日開盤所有以前出入帳數均歸源利益記清理與捷德堂無涉先此聲明以免後論 乙

捷德堂告白

真正便宜幸勿錯過

本行開張已久積貨目多現在本行主人擬另就別業停止在即所有存貨鐘表器皿銀物刀又各樣寒暑風雨表千里鏡金銀手鐲頸鍊其餘物件不能細載一概照本錢再減價售現賜顧者幸郎前來勿再親望以致當面錯過爲要此佈

大馬路美記洋行白 甲

始創真方傳世秘寶

立刻止濁

本堂始創傳世秘寶包愈白濁一方已歷年久天下馳名若用正料珠粉琥珀硼元等味爲君佐以除熱利便止痛清濁等妙品製成藥散無論男子腎水虧弱心經火旺宿娼受毒濕熱內秘小便淋濁尿管痛癢服之立刻止痛清濁應效如響輕服一瓶包愈重者再服一瓶除根此種真方四海之內獨本堂授祖傳秘製之真良方屢試屢驗之妙藥倘市上仍有無業小人假藥冒名仿造登報有亂真僞者必應雷殛火焚絕子滅宗倘本堂徒托空言冒效他人妙藥稱靈丹亦然如此貴客立能分清玉石也每瓶價洋一元正○珠粉下疳散每瓶七角○無論小便破皮腫爛流膿搽之立愈○三日愈濁丸每瓶三角○鋪分上洋鐵馬路東首廣東益三堂啓 乙

上海中西大藥房

補身牛肉汁

本艸載牛肉益氣血養脾胃補虛損壯元陽健筋骨消水腫盡人知之泰西牛不嘐種養以作痿蹶功尤大前美國法最真醫生和以滋補貴品製成此汁專能調胃培神日常服之實過參蓍百倍凡病後胃弱者服此牛汁更易復元近來推消愈廣著效尤多本藥房經售現又新到零躉價目仍照向章賜顧者請認四馬路轉角大洋房庶不致悞 乙

王雲泉包醫毒門

此丸專治男婦楊梅結毒小便腫爛橫痃血淋服之立效久已馳名每匣洋一元○珠珀白濁丸○立止白帶丸○每匣

掃毒楊梅丸

五角本局在中臨證五十三年包醫毒門凶險外症活人無算永無後患○局設上洋六馬路潮陽樓西斜對門 乙

高太癡書畫

團摺扇行書三角花烏四角楷五角山水七角士女一元仍附贈詩文染寓滬寶和五里口同義盛內局寄信力自給 乙

青天又見

福建下游素稱難治莆田同安尤爲凶悍械鬥之案擄人毀產無日不有泉州府屬調同安晉江之地所設馬巷通判有福民之責乾隆間阿迷萬端甫先生權倅此郡廳精圖治民間以萬青天呼之近聞新倅浙東黃通守家鼎到任未及兩月力挽頹風百廢俱舉其尋常詞訟准百姓喊冤發其具呈民隱頒伸遂遍戶懸掛官清民安黃青天燈籠每夜燒燭以頌德政咸呼黃青天故訪事人云青天又見云 乙

頭彩十萬元

同得利

屢獲大彩遠近馳名今售十二月大票雙張單張分條照市兼收紅票均皆克已上洋棋盤街啓 乙

頭彩十萬元仍送彩票

本中

七月二彩聲明前報現售英十二月票全張十二元附送彩票兩張分裁照算條頭六角半送彩票兩條信購指明上海法馬路 乙

包愈瘰癧子頸天下第一方

瘰癧一症到處醫家往往見之皺鼻若無此真方斷難奏效此藥妙在不論遠年初起未穿已潰均能克功雖極重危險之症不過兩盒即愈不靈包退五日內給還原洋價洋一元信費自付 乙

上海西新橋南鼎昌里景雲仙館內寄售

心胃氣痛良藥

閱報盛稱上洋益湯街壽榮齋心胃氣痛散極靈屢書則不一書矣余久患心胃氣滯遂購藥一瓶需洋五角服下即愈登報申謝周森齋具 乙

頌壽榮齋白濁丸靈

余患淋濁服市上藥及延醫診治多未見效後購上海益湯街壽榮齋丸一元服後果愈故頌其靈張德銓識 乙

新印唐碑

茲有石印舊搨皇甫府君碑帖紙墨精真每部實價洋一元在上海棋盤街醉六堂寄售 乙

燧昌自來火廠

啓者本廠製造自來火歷十餘年均用上等藥料購自英國所以火頭速而不爆決無危險茲在添用貴重藥料製造雙鳳牌丹牌小盒自來火加工加料陰雨不潮如蒙貴客賜顧可以保退保換

名角登臺

本園不惜重資聘請京都新到超等名角王松山小連奎王喜壽畢富成周遠筋周瑞堂等擇於念一夜登檯准演務請光臨賞鑒是荷乙天儀園啓

百補調經種子止帶丸

無論婦人從前身虛體弱面黃肌瘦四肢無力赤白流帶一切諸虛百損等症即將本堂所製藥丸服下數日包可立愈而且功能壯體延年調經種子也每瓶半元粵省分鋪上洋鐵馬路總桃源坊口保壽堂啓乙

新到

本號自造東時式堅固炕墊椅墊永不變樣冬夏天合用隨意定造專運廣東皮箱公道批發賜顧請至五馬路廣利亨啓 乙

梅花鹿出售

啓者本號現存全美鹿數頭今爲減價發售如有貴客要辦即請至南市老太平碼頭向本號面議可也公太興謹白乙

通知股友

惠通銀行加股一節各股未允今邀集有股諸君於廿三日二句鐘在廣肇公所集議幸勿自悞各股友同具乙

上海中西大藥房

肥兒牛奶膏

牛奶之爲物性平味甘補虛羸潤皮膚解熱止渴小兒哺食最易肥勝價洋二角半 乙

上海中西大藥房

白玫瑰蜜膏

冬天肌膚開坼及紅紫痛癢惟婦孺爲多每於早晚洗臉後用此膏勻搽自然光潤價洋二角五分五角 乙

白濁丸獨步

白濁丸雖多其丸要速痊者惟上海益湯街壽榮齋丸不愧獨步之方矣余患是症受累不堪醫焉藥焉毫無見效後往購丸一元服後立愈登報拜謝滬北受惠人朱啓 乙

平湖感德人上言

鄙人年將不惑遺精之症己患六年醫藥試盡不效新正寄購上海交京都同德堂善治遺精丸六兩遺精膏三張幸獲痊好登報誌謝 乙

廣東普仁堂蠟丸膏丹略列

參茸衛生丸　治男婦諸般虧損提神養血　每丸洋二角五
龍涎戒烟丸　此丸服後不思吸烟漸漸輕　每瓶洋五角
扶陽乾健丸　治男子腎元虧損陽事不舉　每兩洋二角五
調經坤順丸　治婦人月信不調培補與陰　每兩洋二角五
參茸白鳳丸　治婦人百般虧損調經種子　每丸洋一角
婦科白帶丸　治赤白帶下及月經不調等　每丸洋一角
經期腹痛丸　治經前經後腹痛服後即愈　每丸洋一角
赤腳大仙丸　治色慾過度又能燥腎壯陽　每兩洋一角
金鎖固精丸　治腎元虧損夜夢遺精立效　每兩洋二角
三鞭壯陽丸　能培補氣血兩虧難與陽　每瓶洋二角
龍涎哮喘丸　治哮喘氣促服後立即止喘　每兩洋一角
九製蒼朮丸　治痰喘水飲哮喘咳嗽立效　每丸洋一角
舒筋活絡丸　此丸能宣暢氣血舒筋活絡　每兩洋一角
參貝製陳皮　能順氣化痰生津止咳俱效　每瓶洋一角
立止牙痛散　治風火牙痛牙肉浮腫立效　每丸洋二角五
疳積氣痛丸　此丸治肝胃氣痛服之立效　每瓶洋二角
腸風下血丸　治大便下血囊前囊後立效　每瓶洋三角
立止白濁丸　治花柳濕熱毒永管刺痛　每瓶洋五角
花柳搜毒丸　能搜花柳傳染諸般惡毒等　每兩洋一元
紅毛堅金膏　治陰陽毒瘡貼後拔毒生肌　每瓶洋一角
萬應如意油　治四時感冒傷風頭痛等症　每瓶洋一角
小兒回春丹　專治小兒萬病藥到定回春　每丸洋一角

一寄鎮江洋街大福來號發售○一寄揚州教場順記號發售○一寄寧國府城內福興大街德大昌參號代售

上洋棋盤街普仁堂啓　乙XCI

治喘止咳順氣化痰丸

治喘止咳順氣化痰丸

夫痰之本水也則原於腎痰之動濕也則主於脾痰之結氣也則停於肺是故脾爲生痰之原肺爲儲痰之器語云治痰先治氣氣順則痰除得其要矣彼凡外感六淫內傷飲食肺氣被鬱即聚液而成痰痰失治則留伏經絡結成痰核或胸膈臌脹或哮喘不能眠或手足痛不能舉或筋骨引痛咳嗽心悸或痰迷心竅舌强不言種種怪症不勝屈指雖致病緣由有風寒暑濕燥火酒食生冷之不同要在一氣字盡之矣本閣精究有年製煉此丸專治老痰頑痰各種怪症無論受病淺深藥到應驗如神即係病延日久痰濱已服務須攜帶傍身不時服食自能復原氣漸復客氣無權痰涎不攻而自愈此丸前在嶺南久經流傳行世用再刊佈四方俾衆咸知焉每瓶大洋三角

廣東延春閣蠟丸號分設上洋棋盤街北首東向開張　乙III

廣東杏林軒號

馳名龍涎香戒烟丸

杏林軒戒烟丸

夫鴉片之爲患也經過百載盛行至今七十餘年作俑者熬膏而吸繼起者求其日精推原其故雖屬事關天數究竟孽自人爲此中弊竇志者咸知有志問津者盍不戒之乎本軒心存濟世敢效懸壺秘傳戒烟眞方無時不驗因而合藥成丸方隨人便俾患者藉此除患癮者服之斷癮必不致癮者去病生之謂夫戒烟之道首要者除五內之積惡去肺竅之塞痰開其胃以寧神溫其氣以壯力病者去之損者補之庶乎不廣後患也此丸用龍涎香爲主牛黃爲佐玉桂麗參助之北芪於朮培之餘者相輔而行不入烟膏烟灰但求無偏無頗既得戒烟除癮之要更有調和壯體之力信乎神妙兼之矣服法另詳仿單大瓶洋五角小瓶二角半單料一角分設上洋拋球場　乙XIC

廣東仙壽齋

包靈包戒

洋烟易戒難守盡人而知患在方藥不靈見烟則戒本爲彌心竭力幸獲良方志在斷根永萌思念至於藥求道地不惜重資務使人人理常如是每癮一錢吞丸四粒以三日每發減去一粒次第減去其癮自斷永無後患本齋主人志在便人久欲同離苦海惘其頓沛故爾售價從廉○每粒大錢三文○三花戒烟丸每瓶一角分託虹口廣吉祥代售英大馬路興讓街第四家　乙XIII

彭誠濟戒烟人參片發兌

彭氏參茸定神戒煙丸禁

本堂創製極貞戒烟人參藥片歷年已久四海馳名參片高下計分七種頂高補益參片每洋七塊筏渡參片每洋八塊回生參片每洋十塊參片每洋十五塊定心參片每洋廿五塊立命安神參片每洋三十塊保嬰參片每洋三十七塊烟癮一錢服參片一塊五日逐減參茸定神戒烟丸每洋二瓶保嬰丸每洋三兩七錢各種戒烟參片丸藥服法載明仿單備蒙客商代售批發起碼五百塊並認明兩店招牌老鋪蘇州閶門內宋仙洲巷朝南牆門內廳交易一分鋪上海棋盤街北老巡捕房對門外並無分出　IOIXN

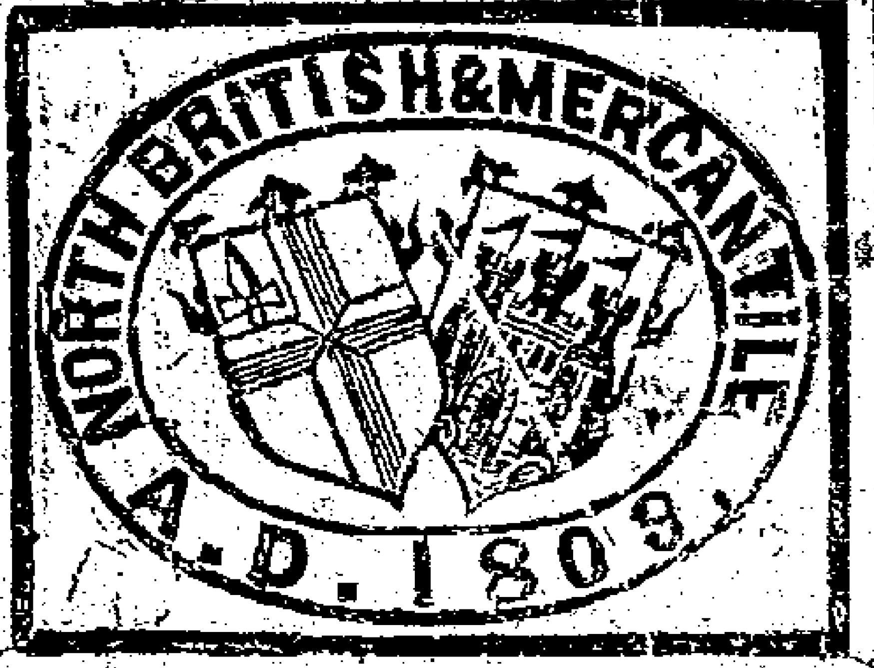
廣東三三堂首創

天下馳名

化傳秘製奇法種子補腎壯陽丸

本堂得始仙傳秘製奇方藥性溫和不燥專治男子陰虧陽痿久患夢遺見色流精等症服之包可立愈而實精壯陽强任意交歡久戰不倦白髮老翁較少年無異婦人同服更覺奇妙能多生育誠乃世上却病壯陽種子第一功也大瓶一元小瓶六角○金鎖固精丸四鞭壯陽丸二角○包愈遺精煖腎種子膏大張七角鋪分上洋鐵馬路東首　乙III

保險公司告白



英國倫敦北英商老保火險公司資本銀二十四兆有餘

文康實興有寶保火險公司資本銀五十兆有餘

啓者本公司在上海專保中西二商火險一切房產各貨物已十有餘年據有外國權柄國家准據在上海辦理火險之事現本行仍開設在五馬路第二號門牌諸君賜顧者請至本行面議自當悉心照辦其保價與別家一律特此布聞

巴勒洋行啓　甲二IOI

廣東趙同春堂蠟丸號

婦人白帶丸

白帶靈丹

婦人赤白帶下之症多由濕熱積滯月經不調或肝經鬱火寒痰凝結或房勞虧傷膀胱受濕以致脾胃不和或見小腹偏痛肚腹疼痛本堂製煉此丸專治赤白帶之症除宮中之濕提下陷之氣化痰解鬱清火調元所以帶下即除腹痛立止脾胃健飲食加增月經調而身體壯也每丸洋一角雙料二角半小丸每兩二角半鋪在上海老巡捕房對門閩張分設杭州○蘇州○溫州○江西○鎮江○無錫○江陰○蕪湖○金陵等處寄售賜顧請認趙同春堂招牌爲記　乙IIIX

中國頭等照像店

價廉物美

小號地方之精潔配景之多無出其右一切照像放大機器藥料俱購諸外洋有名大廠非區區可比大小各像可照在五金木器磁器象牙及一切綢布價均從廉放大可放長至一丈四尺闊八尺寫油相水相鉛筆相無不盡善盡美自開張迄今凡中西諸尊賜顧者無不稱美小號所以不惜工本價從極廉但期久遠非圖射利賜顧者不可不擇焉拋球場耀華照像號啓　甲IOIIX

法良意美

予昔年因病吃食洋烟迄今已歷廿載千辛萬苦戒之終難脫累嗷友此予癮更大悉係購本埠詹誠德堂館上戒烟三香膏和烟呼吸得脫苦海蒙友將用剩之膏送予試用果然數日之間烟癮大減再購四元已斷烟根謹登報章以廣傳揚此佈　乙XIX

上海點石齋汪景賢白

遺失棧單

遺失棧單金利源棧四百號棧四十九號棧單一紙計㊉嘜十箱與該棧房說明已作廢紙

新昌泰啓　乙XII

八寶兒科回春丹

廣東保和堂兒科回春丹

專治小兒急驚風傷風咳嗽哮喘夜啼吐乳啼哭無淚寒熱往來癃疾痢疾撮口臍風與及一切疑難之新症書所未載醫所未讀萬病一切異症皆能治之每丸洋一角分設上海河南路三馬路口　ICOIN

華英大藥房

麥精魚油

此精久已馳名專能順氣化痰補肺健脾並治痰壅氣喘咯血虛勞食傷等症無論男女老幼體氣強弱隨時餌服立能體壯精足百病不侵久服不輟足能益壽延年長生不老洵補品中第一聖品也　乙III

新出三十家燈謎大成

游戲各書最可觀者燈謎也其中隱語別開生面閱者能可醒睡消閒價洋四角寄棋盤街醉六堂書坊　乙XCI

棧房召租

茲有南京路老旗昌內有樓房二宅計六幢樓租價公道分租亦可如欲租者請至本帳房面議老沙遜經租帳房啓　甲ICI

上海中華匯理銀行

本銀行增立新章代人收儲款洋每次一圓起至三百圓皆可代爲收存本銀行利息每百圓每年計洋三圓五角照每日結存數目核算貴客來存款洋者本銀行每位給以帳簿一本收付時須帶簿來行註明所存之款或銀或洋均可並能隨時抽提　甲IIOI

妙物出售

本行新到軋花機器出售該機器乃日本有名巧匠所造軋花用易而取白亮出貨甚速與他種機器不同如貴客欲辦者請至本帳房面議此佈　甲一IOI

上海四川路三井洋行告白

正馮了性藥酒批發

今本號新到正藥酒數十担批價格外克已如各寶號貴客欲購者請即臨是荷

棋盤街太和啓　乙ICI

關東梅花鹿出售

啓者今有新到關東梅花鹿數十只其價格外克己賜顧者請至二洋涇橋泰安棧內面議可也此佈　乙XII

三月送得頭彩○七月二彩闈彩又送票頭彩

附送彩票

本行創設多年常中大彩而送彩票不取分文○今自十二月呂宋票變張十二元附送彩票一雙張○單張六元四開三元分條七角彩票照送○處批劃一公道紅票照市滙兌○彩票頭彩二千二百元函購立泰

上海四馬路

天下馳名

京都同德堂

本堂獨製五鞭種子丸屢邀購服者咸稱靈效今新到虎鞭鹿茸海狗鞭驢鞭馬鞭牛鞭熊胆鹿角鹿尾虎骨象皮象牙人參龍涎香伽楠香龍涎香油 設上海五福衖口 乙[illegible]

神效癲狂定心至寶丹

救濟世人

無論男婦老少遠年近日癲狂不堪人事不醒即將本醫士所製食丹依法服下包可立愈倘若多年老症面議限日包愈亦可每服雙料價洋一元單料五角遠埠托局信資自理鋪設上洋鐵馬路東面保壽堂大藥房發兌 乙[illegible]

大 加 廣尺銅

本號向設上洋英大馬路集賢里口自運南京元淺貢緞零剪蔥發格外克已並售天津京藍元灰各色竹布凡蒙賜顧請認明廣合利字號不悞 乙[illegible]

靈效誌驗

啓者戒烟有實效者趙同春堂戒烟丸確乎靈奕敝友黎玉堂兄每日食洋烟七八錢者自前年服該號龍涎香丸戒斷之後遇友即談此丸戒烟服後身體康健心不思食烟此爲最易戒者我等見玉堂兄確能戒斷亦約同試戒去年五月購服此丸訂明堅心永不食烟開俐議嗣今幸俱已戒斷該同春堂戒烟丸靈驗名不虛傳也茲特誌之陳雲蓀劉東初鄭傑如梁浩池仝啓 乙[illegible]

老太古洋行經理

倫敦蘭格西火險公司

勞洽愛司顛火險公司

啓者本行經理以上兩保險公司事務已多年現可代客保房屋棧房及各屋內所存衣服生財貨物等保費格外公道 貴客欲保者請臨面議可也 [illegible]

懷寶待價

余先世宦遊黔南以重價購得馬寶凡有患痴癲及一切內外重病者少與試之立即回生誠爲希世之寶茲定價每分英洋一元如欲購此寶者其洋請寄安徽太平縣署間壁楊公館筱溪不致失誤原班回件信力自給日內如蒙賜購請詢後馬路天順祥票號便知溪寓也 乙[illegible] 楊筱溪上海客次白

仁慈三彩到申

英十一月仁慈堂三彩由本號分條售出老太古龍飛三山公司各得其一餘俱零碎售去今有英十二月仁慈堂票出售分條二角四分買全張二元二角又有英十二月呂宋票出售分條七角隨送五彩餅毛玻璃鏡屛一座 如不動只取價六角 棋盤北首 喜得信啓 乙[illegible]

尋狗

昨晚走失雌狗一只其狗身毛色純紅維頭上並肚下有些白毛皮領圈註明西字七百零七號如有人看見乞送四經路裕興洋行當酬勞洋五大元決不食言此啓 乙[illegible]

廣東趙同春堂

馳名龍涎香戒烟丸

同春堂戒烟丸

此丸能以少制多以奇制勝應效如神包易戒斷內用犀牛黃以去頑痰龍涎香以化烟積上大山人參北鹿茸以培元而補氣其餘北芪茯苓等藥則熬膏去渣取其精液而爲丸是以丸少而力大易服易戒服丸後如食足烟之精神且能令非閑烟反癮而心引不生頓悟前非轉覺戒烟之爲易耳其初戒也開胃提神固無痰喘燥泄半戒則人肥氣壯盡除枯槁顏容戒斷後轉弱爲强更喜腎元復固是誠戒烟之最善法也即未戒者閑服亦可除痰瘧時尤能頂引無烟引者氣痛痰喘畏寒瘧疾夜夢遺精等症服丸二粒立效如神大瓶洋五角小瓶洋二角半單料洋一角 上洋老巡捕房對門開張分設江西溫主山東蘇州鎮江無錫蕪湖發售 乙[illegible]

上海管可壽得子藥酒

壯陽一盃酒 烟人壯陽酒

吃烟人房事疎懶致有子息稀少之憾此酒專爲烟人所製通經活血陽事堅壯男女可吃每四兩實洋兩角○此酒只須一杯如法服之助精神壯陽事乾旅埠受男女可吃每四兩實洋兩角南畫錦內櫃發兌 乙[illegible]

橋庚實春高昌寒食生 訂

僥雲樓女士書畫潤目中堂三尺一元紙扇一尺加潤一元屛條減半紈摺扇冊半元減點收泥金減半潤由件均加半日取上洋英大馬路虹廟東首五福街口京都同德堂收 乙[illegible]

大東惠通銀行

啓者本銀行集足本銀英金二百萬磅收足本銀英金二十五萬一千零八十三磅總行設在倫敦其董事一係恰和行之開錫溥先生一係恩德利行之恩德利先生一係公平行之愛未生先生一係連豐銀行之麥格林先生一係前老沙遜行之沙遜先生一係司都阿行之司都阿先生其存銀處係英國大銀行所設分行在香港孟買格拉吉汀新加坡檳榔長崎神戶橫濱厦門福州天津等處本銀行代客收存銀洋三個月者付息三厘存六個月者付息四厘存十二個月者付息五厘暫存本行之銀每日結帳者付息二厘並辦理銀行一切應辦各事此佈 [illegible] 光緒十九年九月廿五日經理本行事務自倫納啓

合豐衣莊

本莊揀選原典估衣專辦各色綢緞時式新製自選粗細皮貨

不合包退回換加工選料克已定價每兩七角承蒙賜顧童叟無欺棋盤街中 [illegible]

英商巴勒水險告白

啓者本公司備存資本洋一千七百萬元在中國專保各口洋面水險凡平安水漬險面皆可照保保險章程俱照英國規條辦理無論禮拜夜深均可代保保價格外克己以廣招徠如蒙賜顧新至五馬路口二號本帳房面議可也 巴勒洋行謹啓 甲[illegible]

聲明召盤

棋盤街天成土棧茲因股東不欲經理應機內一切全副生財以及呂宋票等一切願爲頂替如合意請面議可也特白 [illegible]

看書即知戒烟法

此書蒙 憲王[illegible]定 倉場督憲宗室鍾暨 上海道憲批賜序最耆服藥後勝中積滯烟油悉由毛孔而出故能除心癮愈百病增飲食豐容顏冬月手足不冷夏天身體不熱鬚髮竟可轉黑既瘦復能種子每兩價銀一兩每癮一錢服丸三兩除根惟藥丸無凸凹形即係假冒藥另有 狐騷臭藥每料一元三日除淋 一 雀斑藥半元十日退淸 髮藥六角半月重生 濟藥等二角 瘧 痢 瀉 自痧等藥一角 賜願者送書一本上海只此一家金陵另有一鋪其餘省城各碼頭並無分鋪上海北門外吉祥街如意街金陵城內[illegible]街口生生堂同啓 乙[illegible]

上海盆湯弄壽榮齋

止咳順氣化痰丸

治男婦諸般頑咳及勞咳久咳等症服是丸且能理脾清肺順氣消痰無不立奏奇功誠咳嗽中之聖藥也每瓶二角○另有咳嗽膏治五勞七傷痰中帶血等每料四兩洋六角 乙[illegible]

新出石印開書

繪圖俠義風月傳詳載風月節孝貞烈雖屬才子佳人實皆義俠之事也實洋六角○繪圖閨秀英才傳所載張嫱李艷謝蘊劉椒如聚數十美人一堂談笑不啻入衆香國中也實洋五角在上海四馬路文宜書局代售 乙[illegible]

上海靈丹

去歲忽患淋濁時愈時發今正疑甚行動維艱由肩購上洋五福街口京都同德堂五淋白濁丸一元好去一半再購淋濁膏藥一元二角除根特登報鳴謝病痊人譚誌 乙[illegible]

管可壽首創纏脚藥

纏脚藥五十六文 爛脚藥七十文 雞眼藥七十文 玉容散八十四 四時藥茶十四 消食飯灰十四 南畫錦內櫃 乙[illegible]

盤店聲明

茲有上洋老北門外石路中市愼源祥鞋店不願開張情願挽中將全副生財貨物招牌等件盤與杭省步雲齋開張原號加惠記所有該號來往欠款票項一概向前東理處不與惠記相干特此登報聲明以免後論 乙[illegible] 杭步雲齋主人告白

十月二十日銀洋並匯銀票行情列左

新關劃收市	七錢三分三二五
銀拆	五錢六
洋找[illegible]	七錢三分四
錢找[illegible]	一千 文
[illegible]	一百四十千文
[illegible]	一百三十九千文
[illegible]	一千零三十文
[illegible]赤	三百零二兩
[illegible]金	二百九十八兩五
銀行電匯銀票	三先令二辨士五八
銀行現銀票	三先令二辨士七五
銀行三十天期票	三先令二辨士七八
銀行四個月期票	三先令三辨士一八

十月二十日進口輪船禮拜一

元和	輪船	由長江	怡和行
鎮東	輪船	由烟台	招商局

十月廿一日出口輪船禮拜二

鄱陽	輪船	晚往長江	太古公司
鎮東	輪船	晚往烟台仁川	招商局
芝罘	又	晚往汕頭	太古公司
淡水	又	晚往厦門	太古公司

十月廿二日出口輪船禮拜三

新豐	又	晚往天津	招商局
海定	又	晚往寧波溫州	招商局
江天	又	下午往寧波	招商局
元和	又	晚往長江	怡和行
北京	又	下午往寧波	太古公司
太生	又	晚往汕頭香港省城	怡和
寶華	又	晚往長江	鴻安公司

十月廿三日出口輪船禮拜四

豐順	又	晚往天津	招商局
打鯉多	又	晚往神戶	怡和行

十月廿四日出口船禮拜五

華利	輪船	晚往長江	麥邊行

十月廿五日出口輪船禮拜六

約各哈麥麥魯	輪船	天明開往東洋釜山仁山琿春等埠	日本公司
長安	又	晚往長江	鴻安公司

敬謝眞老山人參再造丸神效

病不求藥全生者少藥不對症惡殺者稱家慈年逾花甲忽得中風之症遍身麻木行動不便且盲語恍惚口眼歪斜醫家觀云不治症也友人以上海五福街口京都同德堂眞正老山人參再造丸一顆見惠服之略見功效因再託全泰盛原洋十二元購丸十二顆進服十天幸獲全好最奇者鄰家小兒急患驚風事室張惶當分售一顆服即愈愈靈藥濟世感佩莫般謹錄刊報以謝仁施 乙二〇〇一 慈命韓元善頓首拜具自安慶道前寓次寄上

三井水險告白

本公司資本二百萬元公積三十三萬元專保中西東洋各口洋面平安水漬照章接辦賠欵迅速保費公道貴商賜顧請至三井帳房面議此佈上海三井洋行經理水險公司啓 甲六三六

只此一家起首老行

十二月雙票出售雙張十二元單張四開照算外省七角附送 月份彩票開出上廳 海棋盤街北首東石庫門內原班帶來不悞 天成啓 乙二六三

頭彩十萬元分條六角

十二月大票出售雙張十二元零整拆 紅票發兌 兌劃一公道函購即奉上洋四馬路 乙1-10

變北照呂宋代勞

一定中快得利

十二月份票零售單張六元六分條六角函購上海四馬路 乙二八

新式八音琴

本行新到大小八音琴兩敲鐘敦其音甚妙以及鳴鐘洋笛等各色樂器俱全其價格外從廉凡貴官紳富商賜顧者請移玉至英大馬路三號便是謀得利琴行啓 甲一二六

名不虛傳

久開南江蘇馬路東首冠三堂大寶號發兌韓效耳丹天下馳名余患耳聾三年諸醫莫效因購服寶號丸藥三元病痊特登報鳴謝 乙二三八 寓杭城南門街江墅公館啓

白帶丸功效啓

余母身體虛弱患白帶因服上海楊湯執齋染白帶丸全愈今家嫂又患白帶再購白帶丸一料洋一元服後即愈喜以誌謝 楊成昌啓 乙二八一

寧覺批發

本號十月朔日遷移英大馬路拋球場東首棉仁昌口新開交易今批兌十二月呂宋大票並收頭獎者照大市承辦各埠惠顧請指明本號彬記特佈魁號利記告白 乙二六八

貨佳價廉

本號開設上海英大馬路拋球場東首專售各種貨物價廉物美 乙三五八

上海樂善堂老藥房

風濕搽擦藥

凡遇風濕麻木痠痛等症俱用此藥擦患處即能活血通氣消散其痛立止百試百驗神效無比價洋二角 乙八二一

貼膏病除

久聞粵省保壽堂大藥房仙傳百病奇膏回春膏樂善所療各症如神余患心胃痛已久即購貼數日即愈誠不愧回春仙膏之名也 乙一五三

滅北扎綢士西關的火烟

保險公司

本行專保火險賠款價值公道各貨保險不拘多少代理保險洋行啓 甲

大彩當頭

頭獎十萬元

本行大彩屢中四遠馳名現售十二月棋盤街頭彩必得元全六角信購指明上海鴻發來必得元全啓 乙二八三

鴻發來
必得元

痧病奇驗

余長子痧病四年求名醫服藥無效今春舍親陳保壽大藥房丹丸送心至寶丹十粒分患當給兒服數日不滿十天一旦全愈眞海上痧症大藥房出品也喜誌謝南京三坊巷周宅具 乙二八九

半送善書

本齋代陳善士半價發售驗方問答每本洋五分兒女至寶洋六分書中係急救生產危險及小兒痧痘驚風等險症方藥各有詳說實爲各家宜覽之書也上海南書錦里書可壽啓 乙二四一

冬季搢紳錄發兌

文武八角單文六角縉紳必讀六齋叢書六種五元醉叔耘出使日記八角籌洋芻議三角上海棋盤街醉六堂啓 乙二三三

新出尺牘新裁

本行號往來應酬書啓首起款式無不齊備並附有要類事要一覽能知生意人必備之書每部四角寄售棋盤街六二馬路千頃堂 乙二八六

遺失發單

美茂公司八六尺元條一千九百支第十五號二六十正計寶號寫作各貨特此登報註明作廢各宜收用勿誤 乙二八二

英大馬路西京都同德堂

每月送戒烟去冬舍親未用分文頒賜斷癮余由三錢戒烟二上三香兩可愛元三香可即用半月海上烟土不愧 炎昌韓經甫 乙二〇一

澳門仁慈堂票出售

英十二月出售十一月初三十日開彩每張二元二角四分條二角外埠上洋五信寄路藍馬行本行棧房 甲一〇七

拍賣車馬

本行於西十四早十點鐘在本行拍賣馬車四輛定時即收拍定後准限期不出將洋充公特此佈 老大古拍賣行啓 甲九五〇

產業出售

啓者今有產業一所坐落英租界黃浦灘有行棧房茶樓等合宇間者請至本行面議可也此佈長利洋行啓 甲一三〇一

頭彩十萬元

售出英十月前頭彩已登報今售十二月票英十二元發張必得照數收分上海棋盤街克收紅條 乙二八六

英界公堂瑣案

○某洋行買辦黃器全原籍廣東曾控第三妾李氏傲備婦楊金氏誘逃且携去金飾衣服蔡太守訊供之下飭差帶楊金氏往蘇州訪尋李氏此已列入報章既而李氏自行回滬經黃送案太守請宋二尹升堂研訊黃申訴前情李氏供稱小婦人籍隸上海幼時廿父母賣與嚴姓爲婢及長黃納爲側室已生一子日前誤聽楊金氏之言隨之出外旋被楊金氏倩人帶至蘇州自知受愚是以弃回家內楊金氏所供一味支吾二尹閒李氏所帶衣飾何在答稱當未逃時楊金氏先借金飾付質小婦人恐家主知道是以同逃至所帶之衣已質錢用去奚二尹飭黃領李氏回家嚴加管東楊金氏飭發官媒押候照例繳辦○當波人阿元即飄元順會薦娼婦土如蘭即金如蘭全龜子鄉三福處賣娼取去帶擋洋銀七十元又欠房飯資一百四十餘元旋往窩波自立門戶龔知事不得了欲往撤取房中陳設鄉龜阻不許撤桂全公堂控訴此小前報所已詳前訊宋二尹飭提訊供兩造各訴前情二尹以其糾葛不清概不准理一併此退○裕泰洋行某西人控華夥朱錫山即朱錫臣侵谷煤價銀蔡太守訊供之下飭將朱押令料理此曾訊諸報章昨日西人投案訴稱刻已有人出爲調處請將朱交保太守准之○周志福即閻吉窩金項烜烜手持旗幟遞票幫稱職員係窩波人有旗籍大員瑞姓自言可以承辦上海租界中銷晉官驗之事已由職員付去洋銀七千元不料竟事成書飾然些項銀欵係職員拚湊而成是以訴請追給旗幟由瑞發下故特爵是蔡太守謂本分府閱蔚曾具禀道轅宋奉批准前聞蔚即曾將瑞公館所掛之聯携入捕房確有此事否周稱前無其事太守謂此案本公廨未便辦理姑退去候再前話可也）給龍泉訴稱路逢向不相識之陳福生究被攤至某茶館又有倪阿錫俞桂雲等人助之恣横强索洋銀二元適逢巡捕到來拘拿送案陳倪俞均支吾以對蔡太守判令將陳咎賈一百板倪俞各答賣五十板（包探黃四福禀稱張永和薛阿福范阿四各家失去衣服銅銚小的查明由俞桂稱竊取今特吊贓送案張供稱小的係盜波人連次行窃萬死難餅惟乞施恩以全蟻命蔡太守判令咎責一百板押候備文遞解回籍贓給各失主分別認領○日前王春福用棻刀砍傷金小弟兩足包探黃四福見之拘王送案蔡太守訊供之下飭押俟金傷痊再訊昨日黃探禀稱金傷已略痊請爲訊斷金訴稱小的與主在某棻棧炒茶王向小的借錢一千文小的不依奕發輩刀猛砍刻下右足已愈左足未痊王供稱小的先被金谷用會欵錢一千文向之索歸擬派棉覲仝音圖賴故與忿爭太守飭將王押俟金兩足俱痊再行訊斷

法捕房發落案

○昨禮拜一葛同轉莅八仙橋捕房會同謝闆捕頭升座發落各案命提小東門外趁火打刦之吳小生徐兩賓二人到案因柳號業已滿斯著開柳照原斷各管一百板再三申斥即予開釋○縫工楊培堂竊取衣料質鑲爲法包探拘獲解送捕房經葛同轉訊供各失主投案請領贓物榮興德康兩押店求給當本同轉飭將楊培堂掌四十下還押候道押本旋接製造局來函由失主償還押本洋二元六角同轉飭押店夥於次日至大自鳴鐘捕房具領○辦順經租人徐正棨禀稱徐坤記所開李純泰烟閒積大房租挺押不變請將生財拍賣郁包探呈遞清單眼同檢點同轉命提沈坤記到案路訊飭原告先登申報告白准於禮拜三即二十二日拍寶飭包探眼同拍見將洋變案聽候給領○陳干氏投案稟稱家住閔行上月二十六夜被賊竊去元綢單裙監綢女袴藍布單袴銀押髮一枝鑲九百文因見申報知爲汪生元稔去業已供認禁押捕房是以買舟來滬投案求請領贓同轉命提汪生元到案供認無訛閒尚有錢九百文何在供在閔行早已用去間家任同處供簿奉貢向業打鐵因無人雇用出此下策業已知悔求請恩施自八月至今共竊三次除閔行外一在城內新北門一在南市十六鋪同轉飭探帶同主新北門等遠指認失主飭陳干氏出具領狀覓保至捕房領贓陳于氏遵諭而退○吳和尚在吉祥街茶館被張福生用鐵鏈打破頭顱爲巡街冊柳八捕房經葛同轉驗明傷痕飭送仁濟醫館療治已紀前報昨據原告投案禀稱傷勢已痊求請補提同黨大屆子等兆辦同轉命從飯福生到案供稱大風予等小的實不認識同轉飭将張福生從重咎責二百板還押貿妥當保人具故過切結以後不准聚事吳和向醫院啟貴洋八角二分應令張福生償給吳和向亦非善類姑念受傷從寬免責飭即退去○四明公所司事戴鈞慶劉順坤遞禀聲稱同鄉人湯鳴山寄存方內六洋三十元小洋二百九十八角合計洋五十九元八角可帳劉順坤安放牀上將房門鎖閉豎晨檢視已不竊而飛旋知爲司帳晉工徐豐年從忿以進竊去當即飭知捕房飭探驗明囑將徐送押捕房求請追究同轉命提徐豐年到案據郁包探禀稱同事徐鈎榮往歇見杈子上有鈞獄遍驗各人惟徐鞋有鈎決無錯悞徐失口不承同轉又聞司事與徐同睡者更有何人戴稱有阿方睡在樓上同轉飭將徐還押命司事下現遂同阿方投案與徐對質

我得偉利廠

自來柄表大減價

中外通商以來各貨及器用之物買賣無不日廣一日今値通商五十年生意和好故各商慶賀之舉我某時辰表一商亦中外暢銷刻屆慶賀之期格外大減價至年終爲限今將價目開列於後自來柄巨字號之表流價兩元五角今售兩元新樣J字號之表五元今售四元五角L字號小形表亦售四元五角又線前價五角今售三角五分耳新八件金銀行式表亦格外克已諸公欲買者請至本行面議此佈三三上海四川路十七號三井洋行白

鳴謝保壽堂濟世靈膏

啓閱貴報聞粵省保壽堂大藥號秘藏仙傳百草萬病回春靈膏天下馳名療治百病功效異常應驗余月前因事回里攜回貴號所製雙料黃蠟百草萬病回春靈膏一百盒分惠親友拜領之下不勝欽佩而謂一切風濕癱瘓換骨節疼痛諸症貼上過夜即痊應效如神眞乃天下馳名保壽靈膏萬病回春之名不虛也 京口永源隆號全人公啓 乙三二

壽香山李守瓶

李守瓶一名竹軒香山人現年六十二歲面痘皮白光緒四年來上海入蘇州爲[illegible]生迄今十四年杳無音信存亡不知家中妻子皆存日夜倚望其子文光亦亭在香港[illegible]洋行司事如四方好友知其下落或存或亡祈飛信至上海永泰棧呂宋烟店爲叩 乙[illegible]

英十二月份票出售

今售十二月呂宋票定拆公道兼兌紅票格外克己每浩雙張十二元單張四開照算分條七角每十一月十四開彩凡蒙原班同件此佈老主顧惠顧請來寶號 萬利昌全啓 乙[illegible]

輪船往東洋等埠

啓者本公司約各哈麥麥輪船船主名遜於禮拜六即十月廿五日天明開往長崎西門舍革神戶橫濱等埠小包收至廿四日正午爲止搭客票出至禮拜五即廿四日晚七點半鐘爲止如各寶號欲裝貨搭客者請至本公司面訂可也此佈 日本公司啓

輪船往釜山仁山輝春

啓者本公司約各哈麥麥輪船船主名遜於禮拜六即十月廿五日天明開往長洋等埠至長崎另換薩斯麥麥輪船於十月廿七日開往釜山仁山輝春如各寶號欲裝貨搭客者至本公司面訂可也此佈 日本公司啓

聯發土棧

上洋寶善街口開張多年提選洋藥批發法[illegible]爲適來業此者甚衆恐貴客眞假莫辨爲特登報計淸膏每洋一兩二陳膏還灰二兩三公膏三兩七冷籠三兩二熱籠三兩六秤頭外加 乙三[illegible]

上海樂善堂老藥房

麥液潤肺膠

專治諸般咳嗽痰咳勞咳流行疫咳老年乾嗽小兒久咳喉痛啞等症服之降火順氣袪痰寧嗽其失神效之極 乙[illegible] 大罐價洋五角小罐三角

赤腳大仙魚鰾丸

赤腳大仙丸者誠爲廣嗣之良方也自粵南大理府周姓丸多無子忽日偶出遊名山遇一赤腳仙人傳授依方製煉服至四十餘日自覺身體強健目明髮黑果有水火旣濟之功陰陽兩益之妙久服延年數子

廣東鹿芝館 赤腳大仙丸 專治腎元虧損身體虛寒酒色過度陽事不舉夜溺頻多腰軟腿酸腎冷精稀臨事不堅等症服之種子培元延年增壽每兩洋一角八分 廣東鹿芝館分設上海三馬路巡捕房對門 杭城鼓樓外元成參號內發售 乙三〇一

保險

本行保險洋房及洋棧房貨物向歷有年蒙諸君光顧今將保費格外[illegible]

讓

如有貴商欲保請至本行面議可也

常 中 大 沙 彩 天來 福 源 來

十二月票雙單張每條分六角上信洋棋[illegible] 乙[illegible]

上海樂善堂老藥房

潤肌香蜜露

此露能治一切皮膚諸症臟中治面上斑點雀斑及年老面生皺紋等患最有效驗凡人患此症者每日少用此露揉之卽覺諸患漸退容顏轉嫩繼潤色艶久搽更能活血化滯肌瑩如玉柔膩可愛實爲粧閣中不可少之良品也 價洋一角 半乙[illegible]

廣東趙同春堂如意油

同春堂第一家 萬應如意油

本堂秘創萬應如意油氣和力厚疎風解毒扶正除邪統治四時感冒〇傷風頭痛〇霍亂吐瀉〇山嵐瘴疫〇風火眼熱〇傷寒食滯〇胸腹肚痛〇風火牙痛〇偏正頭風〇肩心刺痛〇頸項强硬〇肝氣疼痛〇風痰鶴膝〇酒濕腰痛〇手足抽筋〇小腸疝氣〇跌打腫傷〇蛇犬咬傷〇瘀血凝滯〇咽喉痛癢〇濕痕痰癧〇頭面瘡癤〇皮膚燥癢〇無名腫毒〇花柳疳疔〇頑癬爛瘡〇魚口橫痃〇已上等症搽之卽愈每瓶洋一角 廣東同春堂鋪在上海老巡捕房對門開張 乙一〇二

包銷碼叻 廣招批發

碼叻以英國麥花醫生所製碼叻烟爲正本堂專運二十餘年誠實可靠萬口傳揚今承該醫生來電讓價將廠內每月所出碼叻若干託本堂包銷故本堂之價與衆不同能於便宜辦來卽可公道發出現貨路貨均便如欲速辦者代電定貨迅期照交多買其價格外大減此佈〇粵省百年老鋪分設上洋蘇州金陵杭州鎮江漢口鄭福蘭堂啓 乙六〇五

城濟堂啓

戒烟咽嗚草

戒烟咽嗚草靈驗異常服此戒脫皆稱仙草每服錢廿一文近來假冒甚多認明包內爲記士小像爲記上洋棋盤街北四馬路口分售朱家角同順豐謹 乙[illegible]

上海新聞

鄞八年屆大衍子嗣尙虛由全泰盛購上海五街口京都同德堂藥號十全八參衞生丸五輛參茸種子丸兩次服之卽覺精神加倍臉上顏色好看內人體格虧弱屢遭小產之患近年夏患過深若以珠胎難結因服同德堂藥書補購眞正人參十全白鳳丸二十顆計英洋二十元內人隔日服一粒甫逾三旬月事不來延醫診視均云有孕而白鳳丸尙存五粒因知該堂出門退換遂再配英洋七元寄滬取安胎得意丸保產催生丸各六元昨由原局寄回感篆奚似惟各省藥肆林立求其藥料神效出門退換實無其匹特錄之以勸世 鄂垣望山門內周公館盛臣氏謹白 乙[illegible]

拆帳聲明

玆因徐生伯與張炳華在二洋涇橋合開大興昌行於六月底退股所有帳目盈虧等件均歸張姓收去所有徐生伯名下股份應認虧本銀兩悉中算淸交張炳華收楚倘後大興昌一切帳目債務歸張姓理直與徐姓無涉特此聲明 徐生伯謹啓 乙二一

呂宋發財大票

十二月冬至開彩變條分十四開一元五角算申三照馬路認明各行天寶費不必愁范財記錢運來大家 乙三三

收買舊火油罐

啓者余號如有舊火油罐欲賣者請來本行議價多多益善至少要一百把碼特此佈知英大馬路瑞記洋行具 甲[illegible]

杭州德記號

發兌外國藥水香水丸粉精片各貨俱全照申批拆信賜卽寄近多假冒賜顧認明大井巷元寶街元銀樓間壁石庫門內 乙三一

謙信洋行聲明

本行各款洋燈來貨統歸泰康號批發並無別號定貨現有別號次貨假冒小行燈色請各賓實號留意〇認明無悞 乙[illegible]

感德之至

會稽年來二旬烟已癸上屢次合戒苦乏良方今幸啟局同事指教購上洋誠德實堂館上鑰戒烟三香始終不滿二十天得脫離苦海感佩莫名書此鳴謝 招商局許玉臣 乙[illegible]

聲明寄售

上海棋盤街朱炳昌遷回廣東各處戒烟丸寄在棋盤街中市甡萬烟絲號代售諸君尊光顧請移玉步此佈 朱炳昌啓 乙[illegible]

上洋老德記戒烟丸藥糖片盡驗

夫鴉片烟之癮時失事廢產傾家甚則癮深致病促壽戕生種種有損無益者盡人知之毋庸細贅迨乎烟癮日增氣體日弱縱有神丹亦難戒絕本藥房精知鴉片烟之來歷其色由白而黑專入肺腎二經所以烟癮來時始則涕淚交流頻仍呵欠繼則骨節疼痛走泄元陽其性則昇而且斂所以無癮之人偶患平常泄瀉聊吸數口病卽霍然倘試勞倦因頓一吸此烟亦能精神倍增醒而不睡究其法製之時毒物甚衆所以多食生烟立時殞命茲本藥房正惻世間上癮而欲戒者恨無妙藥所以採本源不惜重資旣製極靈極驗之戒烟丸藥片以濟世又製極穩極妥之戒烟糖片救人此片此丸不拘年之老幼癮之重輕按法吞服立奏奇功務勸有癮諸公乘早戒烟莫待歷日已久氣血並衰欲戒不能咎由自取然戒烟之後切莫再吃鴉片恐有反覆烟癮之患茲運售戒烟之藥車載斗量何可勝數恐皆徒負虛名毫無實濟恐有無耻之徒假冒本行藥片藥丸如蒙貴客商翁賜顧者須認明上洋老德記仿單爲憑庶免致悞 上洋老德記藥房謹啓 甲二一〇一

益三堂首創四海馳名 小腸疝氣靈膏

本堂家藏秘方製成小腸疝氣一膏久經馳名天下老少咸知專治男子腎核腫脹偏墜疝癢及婦女橫梁疝痛小腹極塊似覺筋脹均驗異常此膏倘奇者無論患症多年囊脹如瓜卽將此膏當日貼上卽見腫脹漸漸隨日自消初起貼一張年久二張極至半月平復如常倘若不靈包退還洋所謂區區濟世之靈丹也每張雙料畫價洋一元二角〇另有神效疝氣丸每料一元倘內服外貼功效更爲神妙上海鐵馬路東首廣東益三堂啓 乙六[illegible]

上海合利藥行 發售董天顧本堂杜煎諸膠

啓者本行歷年發售董天顧本堂杜煎諸膠久已馳名早在滬蒞茲因遠地仕商常由局信購寄者往往未諳價目多有錢洋上落爲此今將諸膠實碼刊列于后以便遠邇賜顧者明鑒無論南北兩鋪均歸一式發售

全副虎骨膠八角 鹿角膠二角二分 鹿腎膠五角
四腿虎骨膠八角 龜版膠一角六分 霞天膠二角
純黑驢皮膠一角 鱉甲膠一角六分 黃明膠七分
龜鹿二仙膠一角八分 秘煎甲魚膠一角六分
以上均係每兩實洋價目無論朔望常日一律照舊 乙[illegible]

上洋雙龍鐘錶洋行

本行自運各色金銀鐘錶洋野雨寒暑表大小千里鏡望樣金銀眼鏡及一切新色錶鍊大小金鋼鑽戒子金銀洋筆及照盒電氣搖瘋車分輪車憲未鏡洋色剪刀洋刀洋尺水平及畫圖器械測量等件餘物不計其價格外公道幷爲代客修理鐘錶洋琴及各色行貨家貨定可包用實爲中外第一等之妙手無比凡貴紳商賜顧者請移玉至英大馬路老旗昌西諸認大鐘爲記庶不致悞此佈 甲三一〇一

指迷之助

余患遺精醫治不愈近來其病更甚久聞上洋四知堂老藥房金鎖固精膏藥一貼包愈異常靈驗卽往購膏一張四寶丹一盒貼服立好又友人患小腸疝氣亦貼該寶堂疝氣膏而愈特登報章以告同病 華總會呂松林 乙[illegible]

江南名勝全圖

是圖詳致府州廳縣要隘某省某府某縣某村路程及各處名山古蹟精細繪圖十二幅實洋四角金陵名勝古蹟圖致洋二角讀史方輿紀要二元四角四六法海二元二角新出洋務叢抄四元武侯金錢數一角生生數一角 南畫錦理文軒 [illegible]

神效三陰瘧疾丸

本堂虔製此丸屢試屢驗不論遠年初起無不藥到病除敬送有年因藥本頗鉅略取貲費每服七丸每丸七文寄售英大馬路大昌順洋貨號法馬路陳大生廣貨號南市同昌慎醫楣行 仁壽堂啓 乙[illegible]

只此一家並無分枝

時運來

本行創設多年屢獲大彩四遠馳名現售十二月票張照市分條六角信上立奉棋盤街 乙[illegible]

尋源乘槎子謹啓

敬求中華博學先生仿千字文次韻改五字一句作成萬字文音義可同字異爲度書明作者姓名送登申報永垂後學揚名千古 乙[illegible]